

Zeitschrift: Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis
Band: 33 (1911)
Heft: 51

Anhang: Beilage zu Nr. 51 der Schweizer Frauenzeitung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Spruch.

Im Nebel ruhet noch die Welt,
Noch träumen Wald und Wiesen:
Bald siehst du, wenn der Schleier fällt,
Den blauen Himmel unverkelt,
Herbstkräftig die gedämpfte Welt
In warmem Golde fließen.

G. Möste.

Fortsetzung des Sprechsaals.

Antworten.

Auf Frage 11512: Ihre Gemüthung macht Ihnen alle Ehre, aber die treue Haushälterin könnte unter den gegebenen Verhältnissen die nötige Gemüthsruhe kaum finden. Bei Gemüthsleiden muß man den Anhängen wehren. Wenn sie weiß, daß ihr die Stelle jederzeit wieder offen steht, so wird in dieser Gewissheit schon die größte Beruhigung liegen. D. S.

Auf Frage 11513: Die jugendliche Begeisterung hat schon manches noch lebensunkundige Mädchen in mißliche Stellung oder in eine unpassende und deshalb unglückliche Ehe hineingebracht. Ich würde mich verpflichtet fühlen, dies meiner Tochter zu ersparen. Viele Eltern sind aber der Meinung, je früher man ein Mädchen in den selbständigen Verkehr mit dem andern Geschlecht bringe, um so sicherer gelange es zu einer Heirat, und das ist und bleibt vielerorts das einzige erlöbste Ziel. Wenn diese Eltern denn auch

nur bereit und in der Lage sind, die Tochter wieder im Elternhaus aufzunehmen, wenn die Enttäuschungen die Auflösung einer verfrühten Ehe wünschbar oder nötig machen.

Auf Frage 11514: Wenn Sie so lebenswürdig sind mit Ihren Mitangehörigen, wie mit den Kunden, und Ihren Vorzug den andern gegenüber auch in feiner Weise auszuweisen, so wird sich das Uebelwollen mit der Zeit in Wohlwollen verkehren. Sie müssen sich auch in das Empfinden der Zurückgesetzten hineinsetzen können. Mit Klugheit und Herzengüte läßt sich die nötige Geduld voraussetzen — vieles überwinden. A.

Auf Frage 11515: Es ist eine sehr mißliche Sache um die Reklamation der untern Mietsparteien den oben Wohnenden gegenüber bezüglich des Ausschüttelns von Borlagen und Teppichen, sowie des Staubs. Wo sollen denn die oben Wohnenden ihren Staub ausschütten? Es kann doch gewiß nicht von ihnen verlangt werden, daß sie jedesmal 3—4 Treppen hinunterpringen, wenn das Staubauschütteln nötig ist. Soll man etwa das Treppenhaus dazu benutzen oder den Manfardensack? Dafür würde man sich wohl auch bedanken. Der Flammer hat ja einen langen Stiel, der weit hinausgeht, und die Bettvorlagen, welche jede Woche geklopft und gebürstet und jeden Tag ausgeschlagen werden, entfenden nicht so viel Staub, daß die Fenster deswegem gereinigt werden müßten. Die Fragestellerin soll sich selbst einmal in die Lage der oben Wohnenden versetzen, dann wird sie sicher dankbarer werden. U.

Auf Frage 11516: Wenn das das einzige Unangenehme ist, was Sie in dieser Wohnung gefunden

haben, und wenn keine Aussicht vorhanden ist, daß eine Beschwerde beim Hausbesitzer erfolgreich sein würde, so finden Sie sich am besten mit der Tatsache ab, die Außenfenster nicht immer so klar zu haben, wie es Ihrem Heilichkeitssinn entspricht. In häßlichen Verhältnissen bestehen darüber Verordnungen, auf die man sich im Nothfall berufen könnte. M. u. in A.

Auf Frage 11516: Ich bin im Fall, Ihnen einen Kitt für Tuffstein zu nennen, der durchaus bewährt ist, wenn Sie genau nach Vorchrift verfahren. Verlangen Sie in der Drogerie Böttgerglas von der dickeren Sorte und zerreiben Sie etwas von einem Tuffstein im Mörser zu feinem Mehl, das mit dem nötigen Wasser gut vermischt wird, sodas daraus ein ganz dünner Brei entsteht. Die Steine müssen auf einem Ofen oder Herdplatte erwärmt werden, um sie dann an den Bruchflächen mit dem Kitt sorgfältig zu befeuchten. Jetzt zusammengepresst muß der Kitt an der Wärme verbleiben, bis der Kitt vollständig getrocknet ist. Die Bruchfläche ist nachher nicht mehr aufzufinden. Sie können mit diesem Kitt, der aber nicht auf Vorrat gemacht werden kann, auch andere Steinarten kitten, nur ist dem Böttgerglas dann eine Kleinigkeit Zinkweiß beizugeben. Die zu kittenden Steine müssen aber vollständig trocken sein, ehe man an's Kitten geht. Ein Leser.

Auf Frage 11517: Das zu räuchernde Stiefelgleich wird blutwarm mit einem Gemenge von 1/4 kg Kochsalz und 20 g gekochtem Salpeter ringsum kräftig eingerieben und hernach mit Weizenkleie gleichmäßig bestreut. So wird es in Druckpapier gewickelt und in den Rauch gehängt. Wenn ich große, dicke Stüde zu

Aufs Frühjahr findet junge Tochter sehr gute Pension in feinerem Hause Basels; mässiger Preis. Beste Empfehlungen. Offerten unter Chiffre S 2674 geht an die Expedition der Frauenzeitung.

Eine treue und anständige Person, welche sämtliche Hausgeschäfte sauber verrichtet, wird in das Haus eines Landarztes gesucht. Guter Lohn u. familiäre Behandlung zugesichert. Offerten unter Chiffre B C 2673 befördert die Expedition.

Junge Tochter, 17 Jahre alt, aus gutem Hause, die eine bessere Schule besuchte, sowie die verschiedenen Handarbeiten versteht, deutsch und französisch spricht, sucht auf April oder Mai leichtere Stelle in bessere Familie, wo ihr ermöglicht wäre, die Haushaltung zu erlernen, sowie sich in der englischen Sprache weiter auszubilden. Zu einem Kinde nicht ausgeschlossen. Familien-Anschluß erwünscht. Offerten unter F 2675 befördert die Expedition.

Junge Tochter, gelernte Damenschneiderin, sucht per Januar Stelle, wo ihr Gelegenheit geboten wäre, sich in diesem Berufe weiter auszubilden. Offerten sind zu richten unter Chiffre B T 2669 an die Expedition dieses Blattes.

Gesucht:

Junge Tochter, die das Weissnähen erlernt hat, sucht Stelle zu einer tüchtigen Weissnäherin als Arbeiterin zur weiteren Ausbildung. Da sie den Ladendienst kennt und französisch spricht, würde sie auch eine Stelle in ein Weisswarengeschäft annehmen, wo ihr Gelegenheit geboten würde, sich im Beruf zu vervollkommen. Offerten sind zu richten an [2658] M. Käsermann, Aarestr. 9, Thun.

Pension de Jeunes Filles

Les Rochettes [2619]

Neuveville, près Neuchâtel.

Directrices: Mme B. Althaus et Mlle. A. Germiquet, Filles de M. Ed. Germiquet, Professeur à l'école Secondaire et à l'école de Commerce.

Neuchâtel, Faubourg de l'Hôpital 34

(H 5278 N) Mmes. Röthlisberger [2670]

Töchter-Pension

Gelegenheit, die Stadtschulen zu besuchen

Reeses Backwunder
macht Kuchen
grösser
lockerer
verdaulicher
Prakt. Gratis-Rezept

SCHULER'S
weisse parfümierte
Bleich-Schmier-Seife
die billigste Seife!
Paquets à 500 grm. 30 ctm.
Überall verlangen!

Cortailod :: bei Neuchâtel :: Villa des Prés Töchterpensionat

2607] Gründliches Studium der franz. Sprache. Englisch, Italienisch und Piano. Unterricht im Institut durch diplomierte Lehrer. Gute Verpflegung und Familienleben zugesichert. Mässige Preise. Prospekte und Referenzen zu Diensten. (H 4826 N)

„La Renaissance“, Töchter-Pensionat

2571] Ste. Croix (Vaud) Suisse. (H 26,814 L)
Preis Fr. 80.— per Monat, Stunden inbegriffen. Prospekte und Referenzen

Orselina Hotel Kurhaus, 200 m ü. Locarno. Gutes, bürg., renov. komf. Haus in bequemer Südlage. Gr. Garten, Sonnenbad, elekt. Licht. Zentr.-Heizg. Glas-Veranda. Traubenkur. Sch. Winteraufenth. Pension v. 5.50. an. [2618]

Ecole supérieure de Commerce, Lausanne

2676] Ecole officielle. (H 36,060 L)
40 professeurs, 500 élèves. Cours de commerce, de banque, de langues modernes, de sténodactylographie. Ouverture de l'année scolaire: mi-avril; rentrée d'automne: mi-septembre.
Pour renseignements s'adresser au directeur Ad. Blaser.

Für **Fr. 14.25** franko ins Haus

liefern ich genügend Stoff, 3 Meter, zu einem reinwollenen, soliden und modernen Herren-Anzug in Kammgarn oder Cheviot. — Muster dieser Stoffe, sowie solche der feinen, und hochfeinsten Genre für Herren- und Knabenkleider franko.

Tuchversandhaus Müller-Mossmann
Schaffhausen. [2650]



werden mit Erfolg angewandt, um [2104]

Geregelte

Verdauung

zu erzielen und Verstopfung (Hartleibigkeit) zu beseitigen. Bei Hämorrhoidalbeschwerden sehr wirksam! Professor Dr. Virchow, der gefeierte Forscher und Arzt, Berlin, hat vor langen Jahren die Schweizer-Pillen an sich selbst versucht und wärmstens empfohlen.

Die Schachtel mit „Weissem Kreuz“ im roten Feld und Namenszug „Reich. Brandt“ erhältlich à Fr. 1.25 in den Apotheken.
Wo nicht vorrätig, wende man sich an A.-G. vormals Apoth. Rich. Brandt, Schaffhausen, die Bezugsquellen an gibt.

Vertrauensstelle

als Korrespondentin, Privatssekretärin oder als Erzieherin zu mütterlichen Kindern in St. Gallen sucht bis 1. Januar fein gebild. Fräulein, welches der englischen und französischen Sprache in Wort und Schrift mächtig und gewissenhaft in Erfüllung übernommener Pflichten ist. [2655]

Infolge besonderer Familienverhältnisse sieht sich eine Tochter aus gutem Hause veranlasst, sich einen andern Wirkungskreis zu suchen. Die Betreffende ist eine sehr tätige Natur, ist tüchtig in den Hausgeschäften und in den Handarbeiten, versteht sowohl die gut bürgerliche als auch die Krankenküche. Kinder- und Krankenpflege sind ihr vertraut und lieb. Das Fräulein kennt die drei Schweizer-sprachen in Wort und Schrift und ist lebenswürdig und gewandt im gesellschaftlichen Verkehr. Sie fühlt sich der Aufgabe einer Haushälterin, als Helferin eines Arztes in einer Privatklinik oder einem Sanatorium, als pflegende Reisebegleiterin, auch als Gesellschafterin vollständig gewachsen. Da sie auch geschäftsgewandt ist, wäre sie auch wohl im Stande in solchem Kreise zu nützen. Ihre liebste Erholung von steter praktischer Arbeit waren bis jetzt Fusswanderungen in der schönen Natur, wo der Kunstsinne so reiche Nahrung findet. Ein Wirkungskreis bei gebildeter Familie auf dem Land wäre besonders erwünscht. Die Tochter ist in jeder Beziehung vertrauenswürdig und repräsentationsfähig. Gefällige Offerten unter Chiffre A 2656 sind an die Redaktion zu richten.

Gebildetes Fräulein

27 Jahre alt, in Haushaltung, Kindererziehung u. Handarbeiten erfahren, sucht für ein halbes Jahr von Januar an leichtern Wirkungskreis. Gehalt nach Uebereinkunft. Offerten unter E S 2657 befördert die Expedition.

Baumnüsse

5 kg Fr. 3.50; 10 kg Fr. 6.50
Orangen: 5 kg Fr. 2.50, 10 kg 4.50
Mandarinen: extra, 2 Kistchen 4.— alles franco per Post.

M. Pellandini, Export
(H 7193 G) Taverne (Tessin). [2671]

Bettstätten.

Tit. Heilanstalt Vibron! Ich sage Ihnen meinen herzlichsten Dank für Befreiung von meinem Uebel, **Bett-nässen**. Scheidegüß (Allgäu), den 2. Mai 1911. Klare Schele. Man wende sich brieflich an die Heilanstalt **Vibron** in **Wienacht** Nr. 95 bei Rorschach (Schweiz).

Visit-Gratulations- und Verlobungskarten
liefert schnell und billig
Buchdruckerei Merkur in St. Gallen.

rauchen habe, so lasse ich sie einige Tage in der Asche beizen und gebe dieser eine Zehe Knoblauch und etwas gekochenen Zucker sowie etwas Schalotten bei. Dann erst befreue ich das Fleisch beim Herausnehmen mit Kleie und wickle es in Zeitungspapier. Solches Schaf- fleisch oder Kalbfleisch schmeckt wie Lachs und ist als Aufschnitt fast eine wirkliche Delikatesse. Hausfrau in 2.

Auf Frage 11518: Es gibt kein besseres Mittel, als die Ausbrüche des Temperamentes mit aller Klugheit zu verbieten. Die Zügelbewusst an ihrem Kinde arbeitende Mutter beugt sorgfältig vor; sie kennt die Klippen, die zu umschiffen sind. Sie läßt das Kind nicht erst etwas beginnen, was ihm nachher, wenn es mitten in der Arbeit ist, verboten werden muß. Sie macht sorgfältig über sich selbst und über andere, daß das Kind nicht zum Zorn gereizt wird. Es ist aber auch sorgfältig darauf zu achten, daß das Kind nicht Ausbrüche des Zornes bei andern mit ansehen muß. Die Grundlage aller guten Erziehung ist: das Kind schon von klein auf durch ruhige Konsequenz an strikten Gehorham zu gewöhnen. Es soll nicht erst so weit kommen, daß man den Willen des Kindes brechen muß. Ganz kleine Kinder, denen man noch nicht mit Vernunftgründen beikommen kann, bringt man durch eine bestimmte Dressur zum Bewußtsein, daß es mit Zwängen nichts ausrichtet, sondern einem mächtigeren Willen zu gehorchen hat. In der klugen Vorbeuge, in der ruhigen Konsequenz und im Vorleben des Wünschenswerten liegt die Kunst der Erziehung begründet. x.

Berner Halblein. Beste Adresse: Walter Gyggax, Bielebach.

Maschinenstrickerei

B. Spiess, Unterer Graben Nr. 24
empfehlend: [2570]
Strümpfe und Socken, Herren- und Frauenleibchen, Tailen, Corsetschoner, Figaros, Kniewärmer, Gamaschen, Herren- u. Frauenhosen, Kinder-Unter- rüchli, Sweaters, Höschen, Schlüttli u. Gestältli. — Kammgarne, Seiden- und Schweisswolle, Sonnengarne.

Brüssel 1910: Ehrendiplom.

SCHWEIZ-NÄHMASCH-FABR. LUZERN

HELVETIA

RICHTIGES NÄHEND

SOLID, EINFACH, PRAKTISCH, BILLIG

Mailand 1906: Goldene Medaille.

Basel: Kohlenberg 7. [2506]
Bern: Aarberggasse 24.
Genf: Place des Bergues 2.
Lausanne: Avenue Richemont 11.
Luzern: Kramgasse 1.
Zürich: Zähringerstrasse 55.
= Nachstickmaschinen. =

Singer's feinste Hauskonfekte

sind als Nachtisch von Gross und Klein sehr begehrt und bieten in ihrer Mischung von 10 Sorten jedem Gaumen etwas Passendes. [2532]
4 Pfund netto, bestehend aus Macaroni, Brunelli, Mailänderli, Mandelhörnli, Schokoladen - Macaroni, Haselnussleckerli, Anisbrötli, Patiences, Leckerli und Zimmsterne, liefern wir à 6 Fr. franko, Verpackung frei, durch die ganze Schweiz. Zahlreiche Anerkennungen.

Schweiz. Bretzel- und Zwieback- Fabrik Ch. Singer, Basel XIII.
Grösstes Versandgeschäft der Branche.

St. Jakobs-Balsam

von Apotheker C. Trautmann, Basel. Hausmittel I. Ranges als Universal-Heil- und Wundsalbe für Krampfadern, Hämorrhoiden, offene Stellen, Flechten. [2542]
In allen Apotheken, Stadt u. Land à Fr. 1.25.
Gen.-D.-pot.: St. Jakobs-Apotheke, Basel.

Für Mädchen und Frauen!

2186] Verlangen Sie bei Ausbleiben und sonstigen Störungen bestimmter Vorgänge gratis Prospekt od. direkt unser neues, unschädliches, ärztlich empfohlenes, sehr erfolgreiches Mittel à 4 Fr. Garantiert grösste Diskretion. **St. Afra Laboratorium, Zürich, Neumünster.** Postf. 13104.

Auf Frage 11519: Die genaue Adresse lautet: Haushaltungsschule in Genf, Avenue de la Croisette, Plainpalais. Frau M. in U.

Auf Frage 11520: Lassen Sie den Sandfeinboden mit Korkmoleum belegen oder mit einer Masse über- gießen, die nachher abgeschliffen und eingestrichen wird, ohne zu stauben. Hausgänge behandelt man übrigens am besten mit angefeuchteten Sägelspähnen. Man macht an einem Ende des Ganges von den Spähnen der Breite nach einen kleinen Wall, den man mit einem Strupper oder alten Kehrwisch über den Gang nachzieht, den allfälligen Schmutz damit aufreibend. Die Spähne nehmen allen Staub in sich auf. Zusammengekehrt dienen sie nachher als vorzügliches Heimmaterial. Wenn der feuchte Boden trocken geworden ist, werden die noch haften gebliebenen Spähne sauber abgekehrt und der Boden läßt an Reinheit nichts zu wünschen übrig. D. S.

Das Dienstmädchenproblem im Dollerlande.

Da die Zahl der Mädchen, die sich als Dienboten vermieten, von Tag zu Tag kleiner wird, hat der Stadt- rat von New-York durch amtliche Erhebungen nach den Gründen dieser befremdlichen Erscheinung forschen wollen. Es wurde festgestellt, daß die amerikanischen Mädchen jener Kreise, die früher das Gros der Dienst- boten stellten, jetzt fast durchwegs als Schreibmaschinis- tinnen, Stenographistinnen, Geschäftsmädchen u. s. w. Beschäftigung suchen; sie verdienen hierbei zwar weniger, haben aber größere Freiheit.

Etwas auf den Gabentisch der Schüler.

In begabiger Fülle erscheint auch dies Jahr wieder in seinem wahrhaftigen rotbraunen Leinwandlein Kaisers Pestalozzi-Schülerkalender in deutscher und französischer Ausgabe (Verlag Kaiser & Cie., Bern, Fr. 1.50). Für die große Beliebtheit und Verbreitung dieses Taschenkalenders zeugt am beredtesten die Tat- sache, daß die Auflage bereits auf 62,000 Exemplare gestiegen ist. Aber auch Inhalt und Ausstattung sind von Jahr zu Jahr reicher und gebiegender geworden. Der Pestalozzi-Kalender ist eine wahre Fundgrube der Unterhaltung und Belehrung. Ganz besondere Aner- kennung verdient die geschmackvolle künstlerische Aus- stattung durch hunderte von Illustrationen aller Art, schwarze wie farbige. Daneben kommt aber auch das Praktische nicht zu kurz; wir finden da unter anderem Rubriken für Taschengeld, Familiendronik, Stunden- plan, Münztabelle, auswechselbare Schreibtisch u. s. w.

Bei Hämorrhoidalleiden, welche sehr häufig durch sitzende Be- schäftigung hervorgerufen werden, ist eine tägliche er- giebig Leibesöffnung von größter Wichtigkeit und be- diene man sich, wenn nötig, der seit vielen Jahren rühmlichst bekannten und von den Professoren u. Ärzten wie kein anderes Präparat empfohlenen Apotheke Richard Brandts Schweizerpilzen. Schachtel mit Et- quette „Weißes Kreuz im roten Felde“ und Namens- zug „Rich. Brandt“ zu Fr. 1.25 in den Apoth. [2123]

Vor Ansteckung im täglichen Verkehr

schützt man sich am besten durch den regelmässigen Gebrauch von Hausmanns

Servatol-Seife

fest in Stücken à Fr. 1.—, weich in Tuben à 50 Cts.

Hausmanns **Urania-Apotheke Zürich.**
Hecht - Apotheke St. Gallen.

Wer weiss es nicht, dass es gegen fettglänzende Haut und unreinen Teint, sowie gegen die lästigen Kopf- und Bartschuppen kein besseres Mittel gibt, als Waschungen mit Eidotter? Eine milde Seife, die echtes Hühnerei enthält, bewirkt denselben Erfolg in billiger und bequemer Weise. Versuchen Sie [2423]

Eidotter-Seife

enthält echtes Hühnerei und ist daher unübertrefflich zur Pflege der Haut und des Haars. Man verlange **Eidotter-Seife** à 75 Cts.

CRÈME BERTHUIN

ist als

TOILETTEN-CRÈME

unerreicht!

Dieselbe entfernt alle Unreinheiten der Haut, giebt einen frischen, blühenden Teint! Damen die auf Erhaltung ihrer Schönheit u. Reize Wert legen verwenden nur **Crème Berthuin** !!
Überall erhältlich: PARFÜMERIEN, APOTHEKEN, DROGUERIE.

Cacao De Jong.

Seit über 100 Jahren anerkannt erste holländische Marke.

Gegründet 1790. [2677]

Garantiert rein, leicht löslich, nahrhaft, ergiebig, köstlicher Geschmack, feinstes Aroma. Höchste Auszeichnungen.

Vertreter: Paul Widemann, Zürich II.



Wertheim-

Nähmaschinen sind die besten für den Haushalt und Gewerbe. Langschiff, Schwingschiff, Zentralspulen.

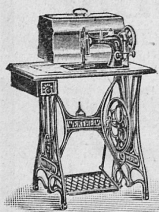
Strickmaschinen

Kataloge gratis. Günstige Zahlungsweise. Reparaturen aller Systeme prompt und billig.

C. Kinsberger-Räber, Burgdorf

(Bf 773 Y)

Nachfolger von J. Räber. [2627]



Krieg

gibt es in keiner Familie in der Schuh- erime RAS verwendet wird, denn alle sind damit zufrieden. [2189]

Damenbinden

(Monatsbinden)

waschbar, aus weichem Frottierstoff, das einfachste, solideste und ange- nehme im Tragen. — Per Stück 80 Cts.; dazu passende Gürtel per Stück Fr. 1.30. — Der Artikel wird auf Wunsch zur Ansicht gesandt. Diskreter Versand von

Otto Stähelin, Wäschehaus Bürglen (Thurgau). [2226]

Hervorragende Pädagogen u. schweizerische Staatsmänner

schreiben: [2652]

„Der Pestalozzikalender“

ist eine Fundgrube für fleissige Kinder; ein vorzügliches Er- ziehungsmittel; er enthält eine Fülle unterhaltenden und be- lehrenden Stoffes; er ist ein ausgezeichnetes Nachschlage- buch; er ist anregend und be- lehrend und interessiert selbst den sonst Teilnahmslosen; er weckt und fesselt dauernd das Interesse der Schüler; er bietet eine Menge im Leben ver- wendbare Kenntnisse; er ist das Beste, was man sich für die lernende Jugend wünschen kann. Seine weiteste Verbrei- tung in Schülerkreisen ist wün- schenswert.

Preis Fr. 1.50.

Verlag KAISER & Co., Bern.

Erhältlich in Buchhandlungen, Papeterien und beim Verlag.

Echt englisch Wunder- Balsam Marke Fridolin

echte Balsamtropfen

nach Klosterrezept, per Dutzend Flaschen Fr. 2.60 franko Nach- nahme von [2250]

St. Fridolin-Apotheke Näfels, Markt 12. Wiederverkäufer Vorzugspreise.

Probe-Exemplare

der „Schweiz. Frauen-Zitung“ werden auf Verlangen gerne gratis u. franko zugesandt.

Neues vom Büchermarkt.

Ueber Angkneurosen und das Stottern. Von Dr. med. L. Frank. Verlag von Orell Füßli, Zürich. — Preis 50 Rp.

Es ist ein sehr verdienstvolles Werk, sich mit dem Studium des Uebels zu befassen, das, wenn nicht zur Heilung gebracht, einem jungen Menschen sein ganzes Leben vergällen kann: das Stottern. In den vor- schulpflichtigen Jahren da tritt das Uebel kaum un- angenehm in die Erscheinung, und die Mütter haupt- sächlich stellen die nicht normale Art zu sprechen er- klärend und deshalb entschuldigend auf die Ueberfülle der lebhaften Gedanken, denen das Sprachvermögen des Kindes noch nicht gewachsen sei. Kommt das Kind dann aber in die Schule, dann steigert sich das Uebel bis zur Pein, je nachdem der Lehrer oder die Lehrerin es versteht, dem Kind Freund zu sein, anstatt nur Respektperson. Durch Vorträge und durch Vortrags- nisse wird das Publikum über die Ursachen des Stotterns aufgeklärt, und der Schule wird gezeigt, wo sie im Kampfe gegen dieses fatale Uebel fehlt, und wo sie vorförend und heilend eingreifen müßte. Ein einziges „Aber“ jedoch lähmt den besten Willen: die unverant- wortliche Ueberfülle der Klassen, die eine individuelle Arbeit an dem einzelnen Schüler gänzlich ausschließt. Je klarer nun die Notwendigkeit einer Verminderung der Schülerzahl einer Klasse ins Bewusstsein dringt, um so tüchtiger wird der Boden für die Beseitigung des Uebels vorbereitet. Die Vektüre der vorliegenden Broschüre „Ueber Angkneurosen“ dient also in erster Linie der Schule. Den reformatischen Geist in dieser Sache heißen wir alle willkommen, die Möglichkeit, ihn zu betätigen, muß das einseitige Zusammenarbeiten aller schaffen.

Illustrierte Schweizerische Schülerzeitung (Der Kinder- freund). Herausgegeben von einem Verein von Kinder- freunden. Redaktion: Eugen Sutermeister und Frau Prof. E. Mühlerberg. Empfohlen von der Jugendchriften-Kommission des Schweizer Lehrer- vereins. XXVI. Jahrgang. Groß-8°, 196 Seiten. Buchdruckerei Böhler & Co., Bern. Einzelne Hefte in Umschlag, beschnitten, 20 Cts. Jahresabonnement Fr. 1.50; geb. Jahrgang Fr. 2.—, in Prachtband Fr. 2.50; 1 Abonnement und 1 geb. Jahrg. zusammen 50 Cts. Rabatt.

Eine gediegene Weihnachtsgabe, die das Interesse das ganze Jahr wachhält und die Freude jeden Monat wieder erneuert, ist ein Abonnement auf die „Illustrierte Schweizerische Schülerzeitung“ (Der Kinderfreund). Ihr Inhalt unterhält nicht nur die Kinder, sondern er spornt sie auch zum Denken an und fördert ihr geistiges Wach- tum in durchaus löblicher und anregender Weise. Die Zeitung wird von allen pädagogischen Organen aufs Beste empfohlen.

Berner Liebhäber-Bühne. Heft 14 neu: Cherubina und Zephirine. 80 Rp.

Heft 4, 6 und 9 in neuen Auflagen; geb. Preis pro Bänden 80 Rp. Verlag A. Francke, vorm. Schmid und Francke, Bern.

Die Erzeugnisse der Berner Liebhäberbühne haben sich bereits so vorteilhaft eingeführt, daß die Neu- erscheinungen keiner Empfehlungen mehr bedürfen, sie empfehlen sich selbst.

Heft 2: E. Strube Morge. E. Meitlikomedi vom Otto vo Greperz. 4. Auflage, broschiert Preis 80 Rp.

Das einaktige Lustspiel, an dem sechs Personen mit- wirken, wird viel Freude machen.



Sports d'Hiver * Winter Sports

Le froid et le grand air viv ab- ment la peau. Pour prévenir ces acci- dents, employez chaque jour lavraie

Cold, and sharp strong air injure the skin: in order to avoid this, use every day the genuine

Frost und Wetter greifen die Haut an; um üble Folgen zu vermeiden, gebrauche man täglich den echten

CRÈME SIMON PARIS

Ganz egal

ist es nicht, wo Sie Ihre Schuhe einkaufen. Staunen aber werden Sie über die gute Qualität, die gute Passform und die billigen Preise, wenn Sie sich an das altbekannte Versandthaus Rud. Hirt in Lenzburg wenden.

Täglich eingehende Anerkennungs schreiben und Hunderte von Bestellungen sind der beste Beweis.

Als gangbare Artikel in mittlerer Preislage empfehle ich ganz besonders:

Damen-Sonntagsschuh zum Schnüren.	Nro.	Fr.
Wichsleder	36-42	8.—
Damen-Sonntagsschuh z. Schnüren, Box-calf	36-42	10.50
Damen-Knopfstiefel, Wichsleder, solid	36-42	10.—
Damen-Knopfstiefel, Box-calf, elegant	36-42	11.—
Herren-Sonntagsschuh, Wichsleder, garniert	39-48	9.50
Herren-Sonntagsschuh, Box-calf, elegant	39-48	12.—
Manns-Arbeiterschuh, Wichsleder, solid	40-48	8.30
Militärschuh, la. Rindleder, solid, 2 Sohlen	39-48	12.50

Größere, billigere, sowie feinere Artikel in größter Auswahl. Verlangen Sie illustrierten Gratis-Katalog.

Wenn Winterkälte

Eis und Schnee Uns rauben alle Wärme, Erwärmt man mit „Sanin“-Kaffee Sich Körper und Gedärme. Auch wenn man Durst und Hunger hat, Will seine Knochen stählen, Ist wiederum dies Fabrikat Auf's Beste zu empfehlen. „Sanin“-Kaffee sich stets bewährt, Weil er gesund ist und gut nährt.

„Sanin“-Getreidekaffee: Gesunden und kranken Kindern und Erwachsenen ärztlich empfohlen. Grand Prix u. Goldene Medaillen: Paris, London, Rom etc. Tausende von Zeugnissen und Nachbestellungen in Original zur Verfügung.

Kaisers Haushaltungsbuch für die Hausfrau

Preis Fr. 1.30.

Infolge der praktischen Einteilung und der vornehmen, preis- werten Ausstattung hat sich dieses Buch mit grossem Erfolg in der ganzen Schweiz eingeführt. Fast alle schweizer. Frauen- zeiten haben auf seine Vorzüge aufmerksam gemacht und es warm empfohlen. Erhältlich in Buchhandlungen und Papeterien oder direkt von den Verlegern Kaiser & Co., Bern. [2638]

Kaisers einfache Haushaltungs-Statistik

für Familienväter, Hausfrauen oder Einzelstehende, eine wert- volle Uebersicht der Einnahmen und Ausgaben und des Vermögens- standes. Dieses Buch kann allein, oder als Ergänzung zu Kaisers Haushaltungsbuch für die Hausfrau gebraucht werden; es ver- langt wenig Mühe zur Führung und verschafft ein klares Bild. Die enthaltenen Aufstellungen und Tabellen sind so einfach und praktisch, dass wer sie kennt, sie nicht mehr missen kann. Er- hältlich in Buchhandlungen und Papeterien oder direkt von den Verlegern Kaiser & Co., Bern. — Preis Fr. 1.30.

O. WALTER-OBRECHT'S

2190



Krokodil-Kamm
ist der Beste Hornkamm
für Haarpflege und Frisur
Überall erhältlich.

Weihnachts-Geschenke

Bett-Tische
Rückenlehnen
Nachtstühle
Bidets
Apotheken

Verbandkästen
Turnapparate [2481]
Schwimmgürtel
Reisekissen
Thermos-Flaschen

Hörrohre

Sanitätsgeschäft Hausmann

Basel

St. Gallen

Zürich

Freiestrasse 15.

Marktgasse 11.

Uraniastrasse 11.

Was reinigt am besten?

Stahl-Späne [2633]

ELEPHANT

Sommersprossen!

Flecken, Schönheitsfehler, Säuren, Mit- esser, Flechten, Beissen, Kropf, Hals- anschwellung, Haarausfall, Kopfschup- pen, Nasenröte, Gesichtshaare etc. be- seitigt briefl. rasch und billigst mit unschädlichen Mitteln die Heilanstalt Vibron in Wienacht Nr. 95 bei Rorschach (Schweiz). [2590]

Für 6.50 Franken

versenden franko gegen Nachnahme

bto. 5 Ko. ff. Toilette-Abfall-Seifen

(ca. 60—70 leichtbeschädigte Stücke der feinsten Toilette-Seifen) [2183]
Bergmann & Co., Wiedikon-Zürich.

Wollen Sie von Ihren hart- näckigen Krampfadern, Bein- leiden, Geschwüren gründlich geheilt sein, so wenden Sie sich an E. SCHMID, Arzt, Belle-Vue, Herisau. [2661]

Viele Dankschreiben.

Haushaltungsbuch. 18. Auflage. Preis Fr. 1.50. Verlag der Gebrüder Buchhandlung, St. Gallen.

Sehr übersichtlich und einfach in der Anordnung wird dieses altbewährte Haushaltungsbuch jeder Hausfrau willkommen sein.

Das Kornfeld. (Für die Schule herausgegeben von der Schweiz. Pädagogischen Gesellschaft). 5 Bändchen. „Weihnachten.“ Gesammelt von Flore Reinhard-Trüb. Einzelpreis 25 Rp. Partiepreis bei 20 und mehr Exempl. 20 Rp. per Exempl. Verlag A. Francke, Bern.

Gerade noch rechtzeitig vor dem Fest erscheint diese Sammlung von Weihnachtsgeboten, die den Müttern und der Schule willkommen sein wird. Enthält sie doch, trotz der hübschen Ausstattung zu dem billigen Preise von 25 Rp., eine gute Auswahl hübscher Weihnachts-

gedichte für kleine und größere Kinder zum Auffagen unter dem Tannenbaum!

Die wunderlichen Aufstakanten. Sieben kindes-tümliche Märchen mit vielen Bildern von Hans Wigig. Verlag von Huber & Co., Frauenfeld. Preis Fr. 5.—

Beim Durchblättern des ebenso solid als geschmackvoll gebundenen Buches fällt der schöne klare Druck und der reiche künstlerische Bildschmuck sehr angenehm ins Auge, so daß man dem Inhalt gern seine Aufmerksamkeit schenkt. Der Autor geht neue Pfade mit seinen Märchen, die auch ältere Leser zu interessieren vermögen.

Eine Bisherin.

In Chicago wurde kürzlich eine einfache Frau, die sich Mrs. Katharine Porter nannte und als Dienstmädchen bei einer Familie lebte, von einem Automobil überfahren und sofort getötet. Groß war die Ueber-raschung, als sich bei der Totenschau ergab, daß die angebliche Mrs. Porter in Wahrheit Mrs. Katharine Edgar gewesen ist, einst eine Frau von seltener Schön-heit und hoher sozialer Stellung, die geschiedene Gattin des Stahlmagnaten und Multimillionärs Selwyn Edgar in St. Louis. Vor wenigen Jahren noch hatte sie im Ueberflusse gelebt, war eine Führerin des Gesellschafts-

lebens in ihrer Stadt gewesen und hatte die glänzendste Rolle gespielt, als plötzlich die Welt durch einen Scheidungsprozeß überrascht wurde, den ihr Gatte gegen sie anstregte und in dem sie schuldig befunden wurde; ihr Kind wurde dem Vater zugesprochen. Unmittelbar danach war Mrs. Edgar verschwunden und es war nirgends eine Spur von ihr zu entdecken, bis jetzt nach dem gewaltigen Tode des Dienstmädchens in Chicago die Wahrheit ans Licht gekommen ist. Ihre Dienstherrin erklärt, daß sie immer ein gutes Dienstmädchen gewesen sei und sich besonders dadurch aus-zeichnet habe, daß sie fast nie auszugehen wünschte; wenn sie es aber tat, so verhielt sie ihr Gesicht mit dichten Schleier. Niemals empfing sie Besuch; sie war schweigsam und ihre Seele schien von einem schweren Kummer belastet. Man nimmt an, daß sie es frei-willig auf sich genommen hat, Dienstmädchen zu werden, von tiefer Reue über ihr Verhalten, das zu dem Scheidungsprozeß geführt, ergriffen.

Interwegs.

Auf keinem Bild geführter weist
Mein Augenmerk im Wandern,
Als wenn sein bißchen Armut teilt,
Ein Bettler mit dem andern.

Max Molitor.



GALACTINA

Alpen-Milch-Mehl

Beste Kinder-Nahrung.

Die Büchse Fr. 1.30. 2191

Waschmaschinen

mit Handbetrieb o. Wasser-motor. System Koburger

Auswindmaschinen

amerikanische, in reicher Auswahl. — Neuheit 3—5 Jahre Garantie

Petrolöfen

bester Systeme, von Fr. 19 an vollständig geruchlos

Petrolherde

mit Dochtbrenner u. Vergaser Modell Ernst Haab. Neueste Sachen

Kohlenkasten u. -füller

Holzkasten

Wärmeflaschen

Kupfer, ver-nickelt, verzinkt

Leibwärmer

Kopfläuse

samt Brut. Sofortige Beseitigung. Versandhaus E. Schmid, Herisau.

Kluge Damen

2630] gebrauchen beim Ausbleiben der monatlichen Vorgänge nur noch „Förderin“ (wirkt sicher). Die Dose Fr. 3.—

J. Mohr, Arzt
Lutzenberg (Appenzell A.-Rh.).

CHOCOLAT CACAO WAFFELN
F. MAESTRANI & CO.
RHEINECK (ST. GALLEN)

Direkter Versand an Private

von 2 kg an zu Fabrikpreisen, franko 30 Tage netto oder Nachnahme mit 2% Skonto. 2644

Kochschokolade 1/4 kg Tafeln oder Pulver
Nr. 21 kg. Paq. Fr. 1.60
Fein „ 41 „ „ 2.—
Extra „ 61 „ „ 2.40
Fein vanill. „ 141 „ „ 2.50
Extra „ 161 „ „ 3.—

Essschokolade in Tafeln zu 100 gr.
Fondant gut Nr. 24 1 kg Paq. Fr. 2.80
„ fein van. „ 34 1 „ „ 3.20
„ extra „ 36 1 „ „ 3.50
Milchschokolade 1 „ „ 3.20

Cacaopulver in 1/2 kg Packung
Gut Nr. 102 per Carton Fr. 1.30
Fein „ 104 „ Büchse „ 1.60
Extra „ 106 „ „ 2.—
Hafercacao, hochfein
Nr. 114, per Büchse „ 1.80

H. Fröhlich-Tobler

zum Merkur

Marktgasse 14 :: ST. GALLEN

2645]

Rabattmarken

Wichtig für jeden Haushalt

Blasberg's Schnellgarkocher
ohne Feuer
75% ERSPARNIS
an Brennmaterial u. Zeit

Zu haben in verschiedenen Größen

Fleischhackmaschinen

mit 5 auswechselb. Messern von Fr. 7.— an

Blumentische und Palmständer

Sportartikel

Schlittschuhe
Rollschuhe
Davoserschlitten

Skis mit den bewährtesten Bindungen
Auto-Bobs, Zwei- und Dreiplätzer
Bobsleighs für 4 und 5 Personen
Luft- u. Flobertgewehre

Laubsäge, Schnitz-, Brandmal-,
Löt- und Buchbinderkasten
Werkzeug für Metalltreibarbeiten

Back- und Biberlibleche
in jeder gewünschten Grösse



Schuster & Co.

St. Gallen : Zürich

2567

Verlangen Sie bitte
gratis und franko
unser illustrierten
Kataloge 1911/12 über

Teppiche
Linoleum
Möbelstoffe

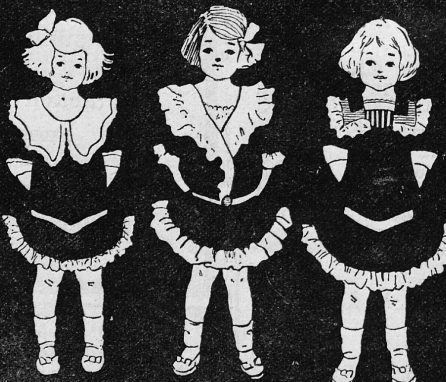
Haarwasser

Cervol ist für die Schönheitspflege unentbehrlich. Vortreffliches Mittel zur Pflege eines gesunden und kräftigen Haarwuchses. Macht das Haar weich und glänzend und baut jeder Haarkrankheit vor. Bei schwachem und ergrautem Haarwuchs besonders empfehlenswert. Machen Sie einen Versuch. Preis p. Flasche Fr. 3.50. Versand nur gegen Nachnahme. Nur echt zu beziehen durch das [2629] **Parfümerie-Depot Basel.**



2631] Bei Rückgratsverkrümmung. glänzendste Erfolge mit d. weltberühmten **Geradehalter** Patent Haas Keine Berufsstörung. Prospekt u. fachmänn. Beratung kostenlos. **Gebr. Ziegler** Sanitäts-Geschäft Erlachstr. 23, BERN

Cailler's



Milch-Chocolade
die Freude unserer Kinder
an
Weihnachten